

Zmluva

o poskytnutí dotácie č. MAGDG2600239

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „**Zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľom:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
banka: Československá obchodná banka, a. s.
č. účtu v tvare IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413
štatutárny zástupca: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
osoba oprávnená na podpis Zmluvy: Mgr. Jana Pauková, zástupkyňa riaditeľa magistrátu v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného v čase podpisu tejto Zmluvy

(ďalej len ako „**Poskytovateľ**“)

a

Príjemcom:

Asociácia Bratislava v pohybe

sídlo: Šancová 43, 831 04 Bratislava
IČO: 36066079
právna forma: Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub at.)
registrácia: MV SR
registračné číslo: VVS/1-900/90-17024
v zastúpení: Katarína Figula
bankové spojenie: SK98 1100 0000 0026 6372 0008

(ďalej len ako „**Príjemca**“)

(Poskytovateľ a Príjemca spolu ďalej len ako „**zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako „**zmluvná strana**“)

Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“), podľa Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2022 a č. 1/2023, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len ako „**VZN**“), v súlade so Štatútom Dotačného programu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Strategická podpora kultúrnych podujatí (ďalej len ako „**Štatút**“) a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky za podmienok dohodnutých ďalej v tejto Zmluve.

Článok 1

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie dotácie Príjemcovi vo výške **50 000,00 €**, slovom: (päťdesiat tisíc eur), (ďalej len ako „**Dotácia**“) z dotačného programu Poskytovateľa Strategická podpora kultúrnych podujatí na projekt „**BRATISLAVA - V POHYBE - medzinárodný festival súčasného tanca**“ (ďalej len ako „**Projekt**“) realizovaný v roku 2026 v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej

samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2. Prijemca sa zaväzuje uverejniť logo Poskytovateľa (<https://bratislava.sk/mesto-bratislava/sprava-mesta/vizualna-identita>) na všetkých tlačových aj online materiáloch súvisiacich s realizáciou a propagáciou Projektu, na ktorý je Dotácia poskytnutá.
3. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutú Dotáciu v súlade s predmetom Zmluvy len na účel uvedený v článku 3 ods. 2 Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

Článok 2

Spôsob poskytnutia Dotácie

1. Poskytovateľ poskytne Prijemcovi Dotáciu na realizáciu Projektu jednorazovo do 30 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy bankovým prevodom na účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za Dotáciu preberá Prijemca dňom jej pripísania na účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok 3

Podmienky použitia Dotácie

1. Prijemca je povinný použiť Dotáciu v súlade s predmetom Zmluvy uvedeným v článku 1 ods. 1 tejto Zmluvy a ostatnými podmienkami ustanovenými v tejto Zmluve, ako aj v súlade so Štatútom, VZN a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Dotácia je účelovo viazaná na krytie oprávnených nákladov vecne špecifikovaných v rozpočtových položkách Projektu, ktoré tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy. O akékoľvek zmeny vecného využitia dotácie musí Prijemca vopred písomne požiadať Poskytovateľa dotácie pokiaľ nie je v tejto Zmluve ďalej uvedené inak. Poskytovateľ môže žiadosti vyhovieť iba v odôvodnených prípadoch v súlade so Štatútom. V prípade, že Poskytovateľ schváli zmenu vecného využitia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve.
3. Prijemca je povinný:
 - a) viesť Dotáciu na bankovom účte uvedenom v záhlaví tejto Zmluvy, na ktorý bola poskytnutá dotácia. Platby za oprávnené nákladové položky majú byť prednostne hradené z účtu Prijemcu uvedenom v záhlaví tejto Zmluvy. Ak boli takéto platby hradené z iného účtu Prijemcu (napr. v období pred pripísaním dotácie na účet Prijemcu), tieto úhrady majú byť dodatočne refundované z účtu uvedenom na Zmluve na iný účet Prijemcu, z ktorého boli platby hradené,
 - b) viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov, súvisiacich s poskytnutím Dotácie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie Dotácie v súlade s jej účelom,
 - d) vyúčtovať Dotáciu podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve do 60 dní po ukončení Projektu, na ktorý bola Dotácia poskytnutá, najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka prostredníctvom elektronického systému www.bratistava.egrant.sk, do ktorého sa prihlási a v záložke Záverečná správa vyplní a odošle elektronický formulár vyúčtovania. Súčasťou formulára vyúčtovania je vecné vyhodnotenie, v ktorej Projekt vyhodnotí, popíše splnenie účelu Dotácie a k vyúčtovaniu priloží kópie riadne vyhotovených účtovných dokladov vzťahujúce sa na poskytnutú Dotáciu,
 - e) predložiť Poskytovateľovi podpísaný výtlačok formulára Záverečnej správy, doložený čitateľnými fotokópiami riadne označených účtovných dokladov o čerpaní Dotácie. (príp. zabezpečiť originály účtovných dokladov k nahliadnutiu podľa článku 3 ods. 3 písm. d),.

- f) predložiť Poskytovateľovi fotokópie účtovných dokladov preukazujúcich spolufinancovanie Projektu Prijemcom vo výške minimálne 20% z poskytnutej Dotácie,
 - g) predložiť Poskytovateľovi kompletný rozpočet zrealizovaného Projektu, fotodokumentáciu o zrealizovaní Projektu, dokumentáciu prezentácie Poskytovateľa ako podporovateľa Projektu použitím loga Poskytovateľa a čestné vyhlásenie o správnosti predloženého vyúčtovania vo výške Dotácie pri dodržaní dohodnutého účelu Dotácie podľa tejto Zmluvy prostredníctvom elektronického systému ako súčasť vyúčtovania podľa článku 3 ods. 3 písm. d) Zmluvy a tiež v tlačenej forme ako súčasť vyúčtovania podľa článku 3 ods. 3 písm. e) Zmluvy.
4. Prijemca je povinný nevyčerpané resp. nevyúčtované finančné prostriedky vrátiť na účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví Zmluvy najneskôr do 31. decembra kalendárneho roka, v ktorom bol Projekt zrealizovaný alebo ku dňu odoslania elektronického formulára vyúčtovania a záverečnej správy o realizácii Projektu a konečnom vyúčtovaní poskytnutej Dotácie ak toto odoslanie predchádza 31. decembru daného kalendárneho roka. Vrátenie finančných prostriedkov je Prijemca povinný dokladovať bankovým výpisom, resp. iným relevantným dokladom o vrátení, pričom sa tento doklad stáva súčasťou vyúčtovania poskytnutej Dotácie podľa článku 3 ods. 3 písm. d) a písm. e) Zmluvy. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet Poskytovateľa sa považuje deň ich pripísania na účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
 5. Prijemca sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie Projektu primeraným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu Projektu bola poskytnutá Dotácia z rozpočtu Poskytovateľa. Ak Prijemca nebude informovať o poskytnutí finančných prostriedkov od Poskytovateľa alebo poskytne neúplné informácie o ich poskytnutí, Poskytovateľ je oprávnený požadovať od Prijemcu zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 5 % z poskytnutej sumy finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy.
 6. V priebehu realizácie Projektu môže Prijemca uskutočniť presuny finančných prostriedkov medzi položkami rozpočtu. Presun finančných prostriedkov je možný maximálne do výšky 20% z každej položky rozpočtu uvedeného v Prílohe Zmluvy bez toho, aby Prijemca musel žiadať o zmenu podmienok poskytnutia dotácie.
 7. Prijemca sa tiež zaväzuje v dostatočnom predstihu, najneskôr 5 pracovných dní vopred zabezpečiť Poskytovateľovi 2 ks vstupov pre zástupcov Oddelenia kultúry HMBA.
 8. Prijemca sa zaväzuje, že pri nakladaní s poskytnutými verejnými prostriedkami bude postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
 9. Ak je Prijemca registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní Dotácie považovaná za oprávnený výdavok.
 10. Prijemca podpisom Zmluvy záväzne deklaruje, že:
 - a) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
 - b) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia,
 - c) nemá evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poistného na zdravotné poistenie a/alebo sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
 - d) nemá evidované nedoplatky voči Poskytovateľovi, ani voči právnickým osobám zriadeným Poskytovateľom,

- e) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zároveň Prijemca týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto Zmluvy. Rovnako sa Prijemca zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v pracovnoprávných predpisoch,
- f) nebol mu právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
- g) výdavky alebo ich časť, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto Zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov,
- h) je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak mu zo zákona vyplýva povinnosť zapísať sa do registra partnerov verejného sektora,
- i) má v registri mimovládnych neziskových organizácií zapísané všetky údaje požadované zákonom č. 346/2018 Z. z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 4

Kontrola použitia Dotácie

1. Prijemca je povinný pri použití Dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že Poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s Dotáciou, jej účelného, hospodárneho a efektívneho použitia a kontrolu dodržiavania podmienok tejto Zmluvy a je oprávnený ju vykonať kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy a počas 5 rokov nasledujúcich po ukončení rozpočtového roka, v ktorom bola Dotácia podľa tejto Zmluvy Prijemcovi poskytnutá.
2. Prijemca je povinný, a týmto sa aj zaväzuje, vytvoriť kontrolnému orgánu na základe výzvy Poskytovateľa podmienky na výkon finančnej kontroly, ako aj kontroly dodržiavania povinností a záväzkov Prijemcu vzniknutých na základe tejto Zmluvy a podmienok tejto Zmluvy, najmä umožniť vykonanie kontroly, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané účtovné doklady, bankové výpisy, informácie a listiny týkajúce sa realizácie Projektu, stavu jeho rozpracovanosti, umožniť vstup do svojho sídla a priestorov, v ktorých vykonáva činnosť alebo realizuje Projekt a poskytnúť kontrolnému orgánu všetku ďalšiu nevyhnutnú súčinnosť na vykonanie kontroly Poskytovateľom.
3. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách prípravy a realizácie Projektu, ako i po skončení Projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia Dotácie.
4. Prijemcovi sa pri vyúčtovaní Dotácie uznajú za oprávnené výdavky výlučne tie výdavky, ktoré sa viažu k Dotácii, ktoré Prijemcovi vznikli v rozhodujúcom kalendárnom roku a za podmienky dodržania dohodnutého účelu využitia Dotácie stanoveného v Zmluve.
5. Za neoprávnené výdavky, ktoré nebudú Prijemcovi uznané sa považujú najmä, nie však výlučne:
 - a) úhrada záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
 - b) refundácia výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
 - c) splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
 - d) nákup osobných motorových vozidiel a motocyklov,
 - e) bankové, správne a manipulačné poplatky,
 - f) nákup pozemkov a prenájom pozemkov za obdobie presahujúce lehotu realizácie Projektu,

- g) prenájom priestorov za obdobie presahujúce lehotu realizácie Projektu,
- h) nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov,
- i) nákup pomôcok a materiálu, ktoré spĺňajú charakter investícií.

Článok 5

Trvanie a ukončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do splnenia všetkých povinností zmluvných strán vyplývajúcich im z tejto Zmluvy.
2. Pred uplynutím doby podľa článku 5 ods. 1 tejto Zmluvy môže táto Zmluva zaniknúť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomným odstúpením od Zmluvy zo strany Poskytovateľa alebo zo strany Prijemcu z dôvodov uvedených v tomto článku Zmluvy.
3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, ak:
 - a) Prijemca uviedol vo svojej žiadosti nepravdivé, nesprávne alebo neúplné údaje, alebo
 - b) Prijemca použije Dotáciu, resp. jej časť na iný účel ako bola poskytnutá podľa tejto Zmluvy, alebo
 - c) Prijemca nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, alebo
 - d) sa preukáže, že niektoré z prehlásení Prijemcu podľa článku 3 ods. 10 tejto Zmluvy bolo nepravdivé a/alebo sa počas trvania tejto Zmluvy stane nepravdivým,
 - e) Prijemca porušil akúkoľvek inú povinnosť vyplývajúcu mu z tejto Zmluvy a/alebo Štatútu a napriek písomnému upozorneniu a poskytnutej lehote na nápravu, Prijemca porušenie povinnosti nenapravil.

V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa tohto odseku Poskytovateľ prihliadne najmä na mieru zavinenia a závažnosti porušenia zo strany Prijemcu.
4. Prijemca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy za predpokladu, že nebola zo strany Poskytovateľa vyplatená Dotácia v lehote podľa článku 2 ods. 1 tejto Zmluvy.
5. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane a v takom prípade sa práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z odstúpenia od Zmluvy spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
6. V prípade zániku Zmluvy podľa článku 5 ods. 2 písm. a) tejto Zmluvy je Prijemca povinný vrátiť Poskytovateľovi časť Dotácie nevyčerpanú ku dňu ukončenia Zmluvy, v lehote do 30 kalendárnych dní odo dňa podpisu dohody zmluvných strán o zániku Zmluvy.
7. Ak nastane situácia podľa článku 5 ods. 3 Zmluvy t. j. Poskytovateľ od Zmluvy odstúpi a zároveň bola Prijemcovi už vyplatená Dotácia alebo jej časť, je Prijemca povinný do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy vrátiť Poskytovateľovi Dotáciu v celej poskytnutej výške na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví Zmluvy.
8. Poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú Prijemcovi odstúpením od Zmluvy.
9. Ustanovenia tejto Zmluvy upravujúce sankcie ako aj povinnosti z nich vyplývajúce, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platiť aj po zániku Zmluvy, nie sú odstúpením od Zmluvy dotknuté.

Článok 6

Sankcie

1. Ak Prijemca použije Dotáciu alebo jej časť v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve, je povinný do 15 dní od doručenia písomnej výzvy vrátiť Poskytovateľovi Dotáciu vo výške,

ktorá bola použitá v rozpore so stanoveným účelom spolu so zmluvnou pokutou vo výške 0,05 % za každý deň omeškania odo dňa neoprávneného použitia Dotácie alebo jej časti do vrátenia Dotácie alebo jej časti. Zmluvná pokuta sa vypočíta zo sumy Dotácie, ktorá bola použitá v rozpore so Zmluvou.

2. V prípade, že z dôvodu uvedenému v článku 6 ods. 1 tejto Zmluvy bude Poskytovateľovi kontrolným orgánom uložená sankcia, je Prijemca povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške sankcie uloženej kontrolným orgánom. Povinnosť Prijemcu uhradiť zmluvnú pokutu podľa článku 6 ods. 1 tejto Zmluvy nie je týmto ustanovením dotknutá.
3. Ak Prijemca nevyúčtuje poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v čl. 3 ods. 3 písm. d) tejto zmluvy, alebo ak bude jej vyúčtovanie neúplné alebo nepresné a nedôjde k náprave nezrovnalostí ani v náhradnom termíne určenom Poskytovateľom, alebo ak Prijemca nevráti nepoužitú alebo neoprávnené použitú Dotáciu, alebo jej časť v termíne uvedenom v čl. 3 ods. 4 tejto zmluvy, je Poskytovateľ oprávnený požadovať od Prijemcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % nevyúčtovanej, resp. nevrátenej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.
4. V prípade nedodržania termínu na vrátenie dotácie podľa článku 5 ods. 7 tejto Zmluvy, je Poskytovateľ oprávnený požadovať od Prijemcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % zo sumy Dotácie za každý, aj začatý deň omeškania.
5. V prípade, ak sa vyhlásenie Prijemcu podľa článku 3 ods. 10 písm. e) ukáže ako nepravdivé a Poskytovateľovi bude kontrolným orgánom v súlade s ustanovením § 7b Zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená sankcia z dôvodu prijatia práce alebo služby prostredníctvom zhotoviteľa nelegálne zamestnávaných osôb:
 - a) je Prijemca povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške sankcie uloženej kontrolným orgánom a zároveň
 - b) Poskytovateľovi vzniká právo na odstúpenie od tejto Zmluvy, a to aj od časti tejto Zmluvy. Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy voči Prijemcovi aj opakovane.
6. Sankcie podľa tejto Zmluvy sú splatné do 15 kalendárnych dní od doručenia výzvy na ich uhradenie na adresu Prijemcu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy a považujú sa za uhradené dňom ich pripísania na bankový účet Poskytovateľa.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ je oprávnený od Prijemcu požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinností, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto Zmluvy a to v rozsahu, v akom výška náhrady škody presahuje túto zmluvnú pokutu.

Článok 7

Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany výslovne potvrdzujú, že Prijemca pri plnení tejto zmluvy neprichádza do kontaktu so žiadnymi osobnými údajmi osôb v postavení dotknutých osôb v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej len ako „Nariadenie GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „Zákon o ochrane osobných údajov“), a teda osobné údaje žiadnym spôsobom a v žiadnom rozsahu nespracúva.
2. Pre vylúčenie pochybností platí, že Prijemca nemá postavenie sprostredkovateľa ani spoločného prevádzkovateľa osobných údajov v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov.

3. V prípade, ak Prijemca v rozpore s vyhlásením v bode 1. tohto článku príde pri plnení tejto Zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva Poskytovateľ, Prijemca tieto osobné údaje nesmie v žiadnej forme spracúvať najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby. Prijemca je povinný Poskytovateľa o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať a špecifikovať rozsah, kategórie, typy osobných údajov, s ktorými prišiel do kontaktu, ako i identifikovať zdroj, z ktorého predmetné osobné údaje získal alebo na základe ktorého sa s nimi oboznámil. V prípade, ak Prijemca osobné údaje získal na akomkoľvek fyzickom alebo elektronickom či dátovom nosiči, je povinný každý takýto nosič informácií bezodkladne vrátiť Poskytovateľovi. Prijemca je povinný všetky osobné údaje v inej forme, ktoré takto získal okamžite zlikvidovať.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas trvania tejto Zmluvy dôjde k zisteniu, že je potrebné, aby zo strany Prijemcu dochádzalo k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, zmluvné strany pristúpia k uzatvoreniu príslušnej osobitnej zmluvy zohľadňujúcej konkrétne postavenie Prijemcu, a to ešte pred začatím spracúvania osobných údajov Prijemcom.

Článok 8

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné pristupovať k plneniu svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy tak, aby predchádzali vzniku škody.
2. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto Zmluvy poskytnúť si vzájomne všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby bol naplnený účel tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto Zmluvy zdržať sa takého konania, ktorým by mohol byť ohrozený účel tejto Zmluvy ako aj ktorým by bolo ohrozené plnenie povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
4. Ak z dôvodu vyššej moci bude nutné predčasne Projekt ukončiť alebo prerušiť, budú Prijemcovi za oprávnené uznané len také výdavky, ktoré boli rozumne a účelne vynaložené v súvislosti s financovaním Projektu, vzniknuté do momentu zásahu vyššej moci. Za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a zmluvné strany ich ani nemôžu ovplyvniť a ktoré nie je možné realizovať v súlade s platnou legislatívou a platnými opatreniami a nariadeniami úradov verejnej správy SR.
5. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
6. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
 - a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
 - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
 - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
7. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
 - a) za Poskytovateľa – [REDACTED]
 - b) za Prijemcu – [REDACTED]
8. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto Zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel.

Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.

9. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „**zákon o e-Governmente**“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
10. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

Článok 9

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode Zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
3. Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto Zmluvou, sa riadia najmä, nie však výlučne, ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky a VZN.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každý má právnu silu originálu, a z ktorých Poskytovateľ dostane 3 vyhotovenia a Prijemca 1 vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je:
 - a) Príloha č. 1 – Rozpočet schválenej dotácie

V Bratislave dňa:

20. 07. 2026

Poskytovat

Mgr. Jana Pauková
zástupkyňa riaditeľa magistrátu

V Bratislave dňa:

29. 7. 2026

Prijemca:

Katarína Figula
Asociácia Bratislava v pohybe